

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV - Número 8.149

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 3'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON VIERNES 22 AGOSTO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## TEMAS ECONOMICOS

### A GRANDES MALES GRANDES REMEDIOS

El aceite ha sufrido un aumento de precio de diez duros la carga. La inmediata consecuencia es el encarecimiento del precio de la venta al detall. Ha llegado la hora propicia para que realicen buenos negocios los que tienen capacidad económica para efectuar compras importantísimas.

¿Por qué aumenta el precio de un producto nacional si la moneda española ha perdido valor con relación a las monedas extranjeras?

¿Por qué simultáneamente se encarecen los productos extranjeros?

Procuremos dar una sencilla explicación a estas preguntas que surgen actualmente en muchas conversaciones.

El aceite y todos los productos nacionales que se hallan en su caso—ha aumentado su precio porque al bajar el valor de nuestra moneda, los mercados extranjeros pueden comprar en España con ventaja sobre otros países productores.

Al ser conveniente comprar en España, aquí aumenta la demanda, se vende más, se limitan las existencias y se encarece el producto.

De ahí que el consumidor español se vea obligado a pagar más.

Otras consecuencias:  
Habiendo subido el precio del aceite, aumentará el precio de sus subproductos como el jabón, turtós, etc.

Con el aumento de los turtós destinados a la alimentación del ganado, sobrepasarán el encarecimiento general de los piensos destinados a la cría de carnes comestibles.

En el mismo caso que el aceite se hallan todos los artículos de producción española que son solicitados por los mercados extranjeros.

Examinemos el caso inverso. Si nuestra moneda baja, ¿por qué aumentan los precios de los artículos de procedencia extranjera?

Por dos causas:  
Primera: porque a medida que baja el valor relativo de la peseta, es necesario reunir mayor cantidad para abonar una factura del extranjero.

Así, por ejemplo: un comerciante compra un stok de pieles del extranjero. El importe de la factura correspondiente se pagará a los treinta o noventa días de la fecha de su entrega o despacho.

Si durante el plazo que transcurre entre la compra y el pago la moneda española pierde valor, será preciso mayor cantidad y el género comprado resultará más caro.

Segunda causa:  
Toda compra efectuada al extranjero implica una exportación de moneda, y a medida que fluyen nuestras reservas hacia el exterior, el crédito de nuestra moneda se enflaquece.

Para evitarlo, el Gobierno dicta medidas restrictivas de las compras al extranjero. Recarga el arancel correspondiente, y las Aduanas cobran mayores derechos por el ingreso de material extranjero. Esto significa varias causas de encarecimiento.

La maquinaria y las manufacturas extranjeras resultan más caras. El industrial o el consumidor que las necesita tendrán que pagar más.

A medida que encarecen los precios

en el mercado interior se acentúa la crisis. Este es un carro desbocado hacia una pendiente.

El ministro de Hacienda tiene las riendas y el freno.

No puede detenerlo y dimitir. Rueda el carro por la pendiente empujado por Primo de Rivera y Calvo Sotelo.

Han caído tres ministros de Hacienda y caerán otros.

El mal es grave. A grandes males son precisos grandes remedios.

¿Qué ministros serían capaces de salvar al país?

Tenemos firme la convicción de que solamente un camino radical en los procedimientos de Gobierno podría representar una garantía de solución para un plazo de restablecimiento económico. Pero téngase en cuenta que cuando un enfermo grave cura, su condoliencia no es breve.

P. TALTAVULL

### UNA GRAN PÉRDIDA REPUBLICANA

#### ENRIQUE MARTÍ JARA

(De «El Progreso», de Barcelona.)

No puede reflejar seguramente la pluma la pena que nos embarga en estos momentos por una desgracia tan cruel como irreparable: la de la muerte de don Enrique Martí Jara.

Poco nos fué dado su trato, pero bastaron algunas horas al que esto escribe para conocer y estimar al hombre que la tierra ha llevado a su seno, para darse cuenta de la magnitud de la pérdida experimentada.

La altura moral, la convicción en los ideales, el temple para la lucha y la fe en el porvenir de la República, las pudimos conocer en Martí Jara en donde más pueden ser valoradas: en la cárcel.

Allí, en la de Madrid, estrechamos por vez primera esta mano, ya inerte, que nos brindaba una leal amistad; vimos aquel rostro de reflejos bondadosos y que acusaba inteligencia y energía y escuchamos aquella palabra sobria, pero afable y luminosa, que traducía un sentimiento inquebrantable de amor a la libertad y un temperamento reflexivo puesto a la causa de la República.

Más tarde, cuantas veces visitamos a nuestro Alejandro Lerroux, encontramos en aquella casa a Martí Jara, que era su admirador y su devoto y al que se había unido para ofrendarle con su afecto, la colaboración de todas sus energías de utilidad positiva.

Y Lerroux le había correspondido con toda la grandéza de su corazón, destinándole un puesto preferente en su amistad y un lugar privilegiado en la empresa política que mantenemos.

La muerte ha roto estos vínculos, dejando tras de sí únicamente la estela de un recuerdo imborrable y una dulce y angustiosa melancolía en su evocación.

Era Martí Jara un sabio, uno de los ilustres catedráticos que la ignominiosa Dictadura trajo al campo republicano llamados por el deber de redimir a la patria de la opresión y de la indig-

nidad, de retornarle la honra, de encauzarla hacia la democracia republicana.

La Alianza Republicana lo puso entre sus directivos y allí prestó servicios inapreciables sin reparar en contratiempos que afectaban en su carrera académica ni a su riesgo personal.

Honró la cárcel de Madrid con su presencia largos días y sufrió vigilancias, persecuciones y contrariedades de toda índole, siempre con estoicidad en el alma, agrado en el rostro y afabilidad en la palabra.

Y cuando la esperanza de ver cumplidas sus ansias estaba cercana, cuando la continuidad de sus esfuerzos generosos y de su talento y de su saber eran más precisos, la muerte, irracional, absurda e infame, lo arrebató a la plenitud de su vida.

Depositamos una flor de amor sobre la tumba de este luchador generoso y denodado, y para seguir el camino que se ve privado a continuar con nosotros no olvidemos los altos ejemplos que nos dió de fortaleza y de abnegación.

J. JORGE VINAIXA

### INTERESANTE DISCURSO DE ALVARO DE ALBOBNOZ

Málaga, 14.—Amplio detalles del mitin republicano-socialista de anoche.

Al hacer uso de la palabra Alvaro de Albobnoz fué acogido con una gran ovación.

Comenzó diciendo que siente gran satisfacción en encontrarse entre el partido republicano radical socialista de Málaga, que sirve de ejemplo, por su organización, a los de más provincias. Definió lo que es el partido. No es un partido republicano más, sino una fuerza nueva, activa, culta, idealista, que no quiere que al venir la República se consignen en la «Gaceta» los dos artículos siguientes: «Primero. Queda proclamada la República en España. Segundo. Aquí no ha pasado nada.»

Aquí añadió—fue que pasar, y pasar es conseguir la nueva estructuración de España.

Otro problema que tiene que resolverse al venir la República es la reforma de la enseñanza. Luis Belío, el gran escritor, me decía recientemente que hacía falta muchos locales para escuelas; pero yo digo que lo que me preocupa principalmente es el maestro, que debe enseñar en consonancia con los progresos de estos tiempos.

Se refirió luego a los terrenos desiertos que hay en España, problema que es necesario resolver.

Habló a continuación de otro punto, y dijo: Somos federalistas; pero somos un partido revolucionario, que será gubernamental con el advenimiento de la República.

No puede haber responsabilidades, pues es una irregularidad exigir responsabilidades de la dictadura bajo la dictadura misma.

Dijo que las responsabilidades no se pueden entregar a los Tribunales de justicia, que en parte se someteron a Primo de Rivera, ni tampoco a un Parlamento como el que se prepara, con Municipios de nombramiento fijo y alcaldes y tenientes de alcalde de real orden.

Buenos es decir de peso—continuó diciendo—que nosotros no iremos a este Parlamento salvando lo que dispongan las asambleas del partido. Se quiere un Parlamento que sea una ficción, donde se digan palabras y más palabras grises mientras continúa la comedia. No; ante eso, si nosotros asamos bien lo decidimos, no tomaremos parte en la burra, y antes encablaremos la demanda.

Jugar a los diputados, no; prestarse a una ficción electoral, no. España no puede consentir ese latrocinio de la conciencia nacional.

Venimos no a errabater, sino a justificar y a esclarecer. Quiero decir que los republicanos no nos cruzaremos de brazos ante ese espectáculo que vemos a presentarse, y de claro que sabemos cumplir con nuestro deber de revolucionarios.

El señor Albobnoz, al terminar su disertación elocuente, fué objeto de una ovación que duró largo rato. Tenía era la experiencia por sí, que fuere del local, por franqueamiento del mismo, quedaron más de 2.000 personas.

(De «El Liberal» de Madrid de 15 del presente mes)

De «El Liberal» de Madrid de 15 del presente mes)

De «El Liberal» de Madrid de 15 del presente mes)

De «El Liberal» de Madrid de 15 del presente mes)

De «El Liberal» de Madrid de 15 del presente mes)

## De Ciudadela

### Una nueva Escuela

Señora; Señor:

Usted desconoce, o conoce imperfectamente, qué es lo que vamos a hacer en la Escuela cuyo local habrá visto preparar en el número 50 del Paseo de San Nicolás. Usted es amante de su ciudad, y verá con simpatía todo lo que juzgue progresivo en ella; con repugnancia, lo que, a su juicio, sea perjudicial, nocivo o antiestético.

Movida por tan buen deseo su curiosidad, interrogará; pero ¿a quién? Su interés por las instituciones que puedan ir surgiendo en Ciudadela que serán las que, insensiblemente, la hagan evolucionar, moverse en uno u otro sentido, debe ser satisfecho plenamente, sin máscaras, falsos conceptos ni medias informaciones.

Una Escuela que se abra es un libro que puede leerse o no, que puede quemarse o preservarse.

¿Cuáles sabe las buenas ideas, las sanas decisiones, los bellos sentimientos que quemamos con el libro que sin ser bien conocido condenó nuestra antipatía?

¿Cuántas ideas torcidas, bajas pasiones, absurdas ridiculeces, asimilamos por imponer a nuestro propio buen criterio la injusta fama de un mal libro?

Por eso, convencidos de la necesidad de informar a usted, le vamos a decir que va a hacerse, todo lo que va a hacerse en el local que usted ha visto preparar en el número 50 del Paseo de San Nicolás.

La evolución histórica, mejor dicho, la historia de la Civilización, como todo proceso, tiene sus momentos de crisis, sus períodos de desarrollo máximo, en los que, el conjunto de un suceso trascendente, se convierten instituciones y normas, procedimientos y costumbres, tenidos durante mucho tiempo por inmutables. Se hundían formas de gobierno, se renuevan sistemas filosóficos, y la vida toda hasta en sus más pequeñas manifestaciones, va tomando nuevos aspectos. Es la ley biológica y universal de la evolución. Claro es que esto no sucede en cambios bruscos semejantes a cataclismos universales, no, sino lenta e insensiblemente. De ayer a hoy la vida es, aparentemente, igual, y sin embargo de un siglo a otro (36 525 días iguales) el cambio es maravilloso.

Ahora bien ¿quiere esto decir que el ritmo de la vida es siempre el mismo? En esencia, sí; formalmente, no. La Historia registra siglos de vida al imperalismo romano y bastaron unos cuantos años para ver desmoronarse sobre la sombra de los grandes Césares la nueva era de la civilización bárbara; pero ¿es que esta civilización nació de golpe el día que la Roma augusta e inmutable se hundió? No; bien sabemos que no. Mientras la vieja Capital del Mundo vivía de sus inmortales glorias pasadas, se formaba la nueva generación bárbara y cada paso atrás del pueblo romano era un paso adelante de las hordas nuevas.

Pues bien; hoy, cuando la Gran Guerra nos ha mostrado de golpe todo lo que el mundo construyó, o sustentó, el siglo XIX, tendremos el valor de negarlo, de rechazarlo?

No; vivamos la nueva era, esdudemos la nueva vida y no sólo lancemos al espacio nuestros aeroplanos y dirigibles; no sólo hagamos vibrar el nombre santo de la Paz sobre el obscuro grito de la guerra; no sólo cultivemos la ciencia espiritual y el arte nuevo, exploradores de nuevas leyes biológicas y estéticas; no sólo olgamos, veamos y habiemos viviendo el espacio sin la ayuda del movimiento corpora; no sólo construyamos códigos, constituciones y normas mejores; no sólo valoremos cuerpos y mentalidades en los rayos palenques del deporte y la tribuna internacional; no. RENOVEMOS LA ESCUELA.

¿No ve usted, señora, señor, que sin la escuela nueva nuestro hijos se verán muy incómodos en la nueva vida?

Si nosotros conseguimos para ellos un mundo nuevo ¿es dejaremos vivir en él con el bagaje antiguo? ¿No sería esto lo mismo que armar a nuestros soldados con lanzas?

Por eso hemos venido nosotros; la Escuela la Práctica de Primera Enseñanza, a intentar resolver este problema en Ciudadela; y esto, sólo esto, es lo que vamos a hacer.

Tal vez me pregunte usted señora, señor: —He oído hablar de antireligión...

No tenga miedo. No figura en nuestros programas esta materia, porque usted mismo, que se preocupa de su hijo querrá que éste le diga en creencias. Nosotros le ayudaremos, enseñándole a amar y usted hará que su hijo épique este amor a Dios. Es decir que la misión de la Escuela no es imponer un credo religioso sino abrir el corazón del niño a la

religión que usted y los encargados de ella le mostrarán.

—¿...?

—¿En contra? nada; sería destruir nuestras anteriores palabras.

Educar antes de instruir.

Instruir deleitando; y

Educar paralelamente cuerpo y espíritu con forme a la más nueva pedagogía es nuestro lema.

A. MUERZA

### FRANCESES Y ALEMANES

#### Fraternizando en los campos de batalla

Berlín 11.—Exactamente a los diez y seis años de la época en que las tropas del Kaiser iniciaban sus movimientos con el objetivo estratégico de ocupar la capital de Francia, parten de toda Alemania militares de ex combatientes, llevados por el deseo de visitar los que fueron campos de batalla y fraternizar en invasión pacífica con los franceses.

Según todos los indicios, será ésta una de las mejores manifestaciones pacíficas que han de celebrarse en el presente verano en Francia y Alemania.

Los antiguos combatientes germanos en contrarán en su visita a millares de ex «poilous», y sobre los que fueron campos comunes de batalla habrán de rememorar las odiosas escenas de la guerra.

Uno de los organizadores de la visita, el mayor Karl Mary, miembro preeminente de la Reichsbanner, ha expuesto a la United Press de la siguiente forma los detalles del viaje:

—Le Reichsbanner, puesta al habla con la similar organización francesa, la Confederación de ex Combatientes Republicanos, de la que son miembros honorarios Briand, Harriot y Paul Boncour, ultimó los planes para la visita.

Briand expresó su opinión favorable, y por otro lado el Gobierno alemán vió con simpatía el proyecto.

Primeramente se ha acordado ir al Camp de las Damas y después a París, y se celebrará en el Trocadero un gran mitin, con objeto de que los alemanes expresen en el centro de la capital de Francia los sentimientos de buena fraternidad que les animan.

Luego se dirigirán a Verdun, y más tarde visitarán el cementerio de Romagne sous-Cotes, cerca del fuerte de Douaumont, donde están enterrados 6 000 soldados alemanes.

De una manera semi-oficial se ha asegurado que el Gobierno francés no sólo facilitará grandemente la visita de los alemanes, sino que hace preparativos para que en los campos de batalla celebren una fraternal reunión con los ex combatientes franceses.

Finalmente, el mayor Mary declara: —Aun es fuerte y persiste el sentimiento antifrancés en Alemania, pero nuestra determinación es luchar contra este movimiento odioso.

### Leer para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Ptas.
James Oliver Curwood. Las Huerfanas de Abraham	5'50
Guy Chantepleure. La pasajera	5'50
P. C. Wren. «Bazu Geste»	5'50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete cruces	5'50
Alejandro Pérez Lugá. La Casa de la Troya	5'00
Alejandro Pérez Lugá. La virgen del Rocío ya entró en Triana	5'00
Rolf Burman. El derecho a la felicidad	5'50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'50
Tirso Medina. El monumento a Goro	5'50
Mary Florán. ¿Hereditario?	4'00
René Sarr. La conquista de un corazón	4'00
Pedro Alcetia. Lucía y el matrimonio	4'00
Pierre Goudon. Los vencedores	4'00
Dolly. Grandeza de alma	5'50
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5'90
James Oliver Curwood. El ángel de Peribonha	5'90
James Oliver Curwood. El cazador negro	5'90
Z. ne Grey. El caballo salvaje	5'50
» » Huracán	5'90
» » La Heroína de Fort Henry	5'90

## NOSOTROS

SEMANARIO POLITICO DE IZQUIERDA

Interesante y batalladora publicación que cuenta con firmas muy conocidas y que ha logrado, en los pocos meses que lleva de vida, un éxito sin precedentes.

Precio del ejemplar . . . 30 CENTIMOS

Se vende en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

# Crónica local y general

Actualmente se venden casi todos los días buenas partidas de pescado de baja calidad destinadas al consumo de las aves de corral. En el mercado del Censiro hay también mucha animación.

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Ayer tarde, a la hora de itinerario, salió para Barcelona el vapor «Jaime II», con el pasaje, la bodega y carga.  
Regresará el lunes en viaje de escala.  
—Mañana llegará el vapor «Monte Toro», procedente de Ibiza y Barcelona.  
—Procedente de Valencia, Ibiza y Palma ha llegado esta mañana a las siete, el vapor «Batear» el mando del capitán don Santiago Jaume.  
Ha tráfego pasaje, la bodega y carga.  
Zarpará esta noche a las ocho y media para Palma.

### Veteros

Con carga general llegó ayer tarde al muelle vetero «Pons Martí», procedente de Barcelona. Patrón don Miguel Mercader.  
—El velero a motor «Lúptier» salió el martes de Barcelona para esta.  
El viento hasta ahora le ha sido contrario.  
—Se espera llegará hoy o mañana el motor velero «Vanrell», procedente de Palma.

### Club Marítimo

Siguen sus entrenos los dos equipos que tripulan las yolas de 4 remos adquiridas por el Club Marítimo.  
También los socios utilizan las embarcaciones que hay disponibles en el muelle frente la Liga Marítima; especialmente el canot de un remero y timonel es muy solicitado.  
Ayer el vapor correo, trajo una piragua de un remo, embarcación de loas que fué tirada al local de la Liga Marítima.

### Vapor con madera

Mañana debe llegar el vapor suco «Bodía», que desde Barcelona pasó a Palma para dejar parte del cargamento de madera.  
Trae para esta una partida de tablones para el almacenista don Juan Bialé.

### Liga Marítima

Anoche se reunieron en la terraza de la Liga el Vice-Presidente señor Pons Siles, el Secretario señor Jerez y algunos socios con sus respectivas familias, varanantes todos en aquellos momentos, para pasar la primera hora de la velada en agradable solaz y esparcimiento.  
Amenizó la reunión una sinada rondata compuesta de guitarras, bandurrias y laúd que interpretó selecciones de ópera y baladas, conquistando muchos aplausos.  
A sus acordes y a las de una gramola en alternativa danzaban las parejas.  
Se pasaron agradablemente unas horas de expansión y recreo.

## Repasad el Censo

Según el anuncio publicado en estas páginas las listas provisionales de los electores de este término municipal, están fijadas a disposición del público en el local de la Junta municipal del Censo, calle Alonso III número 35, a fin de que los electores puedan repasarlas comprobando si fueron incluidos en ellas a fin de comunicar las reclamaciones que se estimen oportunas.  
Todos tenemos el deber de revisar el censo electoral en defensa del derecho político de elector que como ciudadanos debemos estimar, cuidar y ejercer.  
Recomendamos, pues, a nuestros lectores que procuren enterarse si han sido incluidos en las listas del censo, a fin de producir la reclamación pertinente en caso necesario.

## Denuncia

Por la Guardia Civil del puesto de Merca del, ha sido denunciado un vecino de Ciudadela por colocar el automóvil al lado izquierdo de la carretera, infringiendo el artículo 8 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

### Protesta de unos catedráticos

Muchos catedráticos de los Institutos se han dirigido al Gobierno protestando de la reforma de la segunda enseñanza aprobada por el Gobierno, y de la importancia que se da a los colegios particulares, especialmente a los de Deusto y El Escorial.

## De viaje

En el vapor correo salieron ayer tarde para Barcelona, 69 pasajeros, entre ellos el capitán de Infantería don Pablo Del Amo Pons, el alférez de navío don Cayetano Tejera Victory, el propietario don Juan Victory Talta vull, el maquinista naval don Eduardo Cabré Mora, doña Magdalena Codina Battione, doña Ursula Sans viuda de Parra y su hijo don Bernardo Battie Moll, don Miguel Parés y familia, don José Casado Pons y familia y el comerciante don José Vidal Triay.  
—Procedentes de Palma han llegado hoy en el vapor «Baleaz», 26 pasajeros.

## NUESTROS MERCADOS

Mucha era la actividad que los vendedores del mercado de pescados desplegaban esta mañana. La cantidad de mercancía reunida ha sido asaz importante.  
De Ciudadela había 180 kilogramos; de Fornells 175; de Villa Carlos 25; de Mahón 285 kilogramos.  
Al mismo tiempo para poder despachar el sobrante, desde la primera hora han partido hacia los pueblos cercanos algunos grupos de vendedores.

## Indicaciones para las fiestas de Gracia

Con motivo de las fiestas ya próximas de la ciudad nos parecen muy convenientes dos indicaciones, máxime cuando aún hay tiempo para atenderlas, si como creemos son pertinentes y fundadas.  
Primera indicación: descongestionar el paseo de Isabel II, que resulta incómodo por su área cuando en él se concentra toda la ciudad, valga el modo de expresar, y parte de las demás poblaciones de Menorca. Entonces todos son apretados, estrechuras, ahogos. Para descongestionarlo se podría habilitar como paseo, previo acuerdo con la autoridad militar, una faja de la plaza de la Explanada, en el lado este o sea lindante con el camino de circunvalación del paseo. Habría que apisonar y alumbrar este trozo. Para lo último contribuirían a la iluminación los focos de los puestos de refrescos en la zona contigua al paseo.  
Segunda indicación: organizar el alquiler de sillas de la beneficencia municipal en forma cómoda, hasta donde se pueda, para el público y para los encargados de dicho servicio. Cuando se alquilan sillas en número tan crecido como en los días de nuestras fiestas, el servicio tiene que ser forzosamente tardío, difícil y molesto para el público y para el personal encargado, si sólo se establece un puesto al que han de acudir todos los peticionarios. Lo vemos todos los años se aglomeran en tropel todos los solicitantes; los empleados, trabajadores y voluntarios, se multiplican y se desviven; pero no obstante, como nadie tiene el don de hacer imposibles, el servicio de alquiler de sillas resulta forzoso e inevitablemente lento y penoso. Creemos que si se establecieran dos puestos de entrega de sillas en el paseo, convenientemente situados y otros dos en la plaza de la Explanada en la faja susodicha, ganarían en comodidad, en rapidez y en facilidades el público y los empleados.  
Para hacerse cargo del estrechísimo espacio en que ha de comprimirse la enorme muchedumbre téngase en cuenta que el paseo, ya pequeño en relación con la ciudad, queda reducido a una área irrisoria restados los espacios que ocupen los pabellones, las barracas de venta, las sillas para alquilar y las ya alquiladas. De modo que en el espacio pequetísimo que resta se acumulan a gran presión oprimidas, sofocadas, innumerables personas.  
El problema es un asunto sencillísimo de matemáticas y lógica elementales y por lo mismo es muy extraño que no se haya solucionado hace años. Merecerá bien de sus conciudadanos la comisión de fiestas de Gracia, si hace algo en el sentido expuesto.

## Llegada del Gobernador Militar

Procedente de Palma, ha llegado esta mañana el general gobernador militar de Menorca, excelentísimo señor don Manuel López Roda.  
Le esperaban en el muelle el general de Brigada 2.º jefe de este gobierno militar excelentísimo señor don Antonio Bandrés Cezarro y los ayudantes respectivos.  
Le trasladamos atento y respetuoso saludo de bienvenida.

### CONSEY. Sábado y domingo

## Rosa de California

¡Éxito formidable y seguro!

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Perada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.  
Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Usleil.  
Imaginario. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.  
Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Artillería.  
Vigilancia. 11.º Oficial de Infantería. Servicio en Vila-Carlos.  
Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Imaginería - 2.º Oficial de Artillería.

### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer tarde para Barcelona: 40 jaulas con aves, conejos y palomos. 14 con huevos, 95 bultos con fruta fresca, 12 cajas con queso, 5 con género de punto, 5 con langostas vivas, 45 tablas madera, calzado, alpergatas y otros efectos.  
En total, 15 toneladas.  
Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Palma: 360 sacos con cemento y yeso, 22 con desperdicios de goma, 200 bales paja, 147 bultos madera, 45 con carne, jebón, esela, perfumería, alpergatas, esparto, 10 cajas con tabaco, un caballo y otros efectos.  
De Valencia 50 sacos con arroz, alubias, lentejas y otras mercancías.  
De Motril 111 sacos con azúcar.

los desórdenes que se promueven con ocasión de la propaganda. No sólo no negamos el derecho a la expresión, sino que lo afirmamos y somos sus más entusiastas mantenedores, por entender que si algo trasciende al orden público durante el período electoral, no será lo organizado por las oposiciones beligerantes en los comicios, sino lo que se procure por los «agentes provocadores» para malograr el éxito de las candidaturas republicanas.  
La más amplia libertad para la expresión del pensamiento, que ya es hora de que se pronuncie libremente, después de siete años de dictadura; pero también la más estrecha responsabilidad contra las alteraciones del orden público, que deben ser perseguidas por las oposiciones tanto o más que por el Gobierno.  
En vacaciones imperiosas todo el mundo, hubiera sido inútil apremiar al Gobierno para que levantara las garantías constitucionales en plena conciencia; pero pasada ésta, el período electoral se echó encima y no puede ser prendernos con censura para la prensa y con necesidad de expedientes en la Dirección de Seguridad para celebrar actos públicos.

## HAY QUE REEDUCARSE

### Mucho plátano, mucho tomate, dormir menos... ¡y a vivir!

París 15.—Días pasados transmitimos la noticia de que un millonario americano había designado a un matrimonio ruso para enseñar una nueva teoría de reeducación física y moral de la Humanidad. El señor Koitchevof, secretario del millonario americano, ha hecho algunas declaraciones a la Prensa.  
El millonario ha dicho que desea aplicar su teoría porque está convencido de que puede producir el rejuvenecimiento y la prolongación de la existencia. Su teoría es producto de años de estudio y se inspira en diversas investigaciones llevadas a cabo por los fisiólogos en estos últimos años.  
Como se recordará, el millonario preconiza como alimentación exclusiva los plátanos y la salsa de tomate. Estima también que los seres humanos duermen demasiado y de mala manera y caminan de modo enormal sobre los dos pies, en vez de hacerlo sobre pies y manos, lo que origina perturbaciones intestinales.

El millonario, para detener su teoría, se funda en el hecho de que la mayoría de los médicos que pretenden vencer las enfermedades encubren víctimas de esas dolencias, y muy a menudo de vejez prematura, al ser capaces de prolongar la vida y de rejuvenecer el cuerpo. Añade que ciento noventa días de entrenamiento con arreglo a su método bastan para detener el proceso de decadencia física. A este período debe seguir otro de treinta y dos días para la regeneración celular.  
El matrimonio ruso que será objeto del experimento se irá para Nueva York dentro de unos días recibirán, como dijimos hace días, un sueldo de diez mil francos mensuales cada uno y una fuerte suma a la terminación del contrato.

## EL GAS

se impone a todas las calefacciones ino lo dudé economía, comodidad y limpieza; aproveche la oportunidad; la Sociedad le hará la instalación completa a un precio reducido, que podrá V. amortizar a tres pesetas mensuales.  
Para informes y presupuestos en las oficinas, Plaza de España, 30.

## BUENOS PROPOSITOS

### La propaganda política

(De «El Liberal», de Madrid, de 15 del presente mes)  
Se atribuye al Gobierno el propósito de ir abriendo la mano en lo que a propaganda política se refiere, e medida que vayamos entrando en el período electoral.  
Así debe ser, porque de otra manera no existiría el período electoral. La característica de este período es esa precisamente: la libertad de propaganda, la más amplia libertad de propaganda, la plenitud de garantías para la efectividad de los derechos individuales.  
Ahora bien; cuando entramos en el período electoral? Si las elecciones van a ser convocadas para este mismo año, ya debíamos estar en período electoral para los efectos de la organización y de la propaganda. Las candidaturas adictas al Gobierno están haciendo sus trabajos desde que se procedió a la designación de alcaldes. Tienen ya perfecta mente montado su tinglado electoral. Los candidatos de oposición están mano sobre mano, o porque encuentran dificultades para organizar sus elementos, o porque no se les autorizan los actos de propaganda que consideren precisos para luchar con probabilidad de éxito. La sinceridad electoral del Gobierno brillará por su ausencia mientras dure este estado de cosas, que será una fase más de la dictadura por falta de libertades públicas.  
Estos debían estar ya restablecidas con la amplitud que corresponde al pronunciamiento de la voluntad nacional. ¡Qué menos de tres meses para que la oposición pueda hacer sus trabajos de organización y propaganda! Si las elecciones serán convocadas para diciembre, el período electoral debe abrirse sin pérdida de tiempo.  
«Se autorizarán los actos que quieran celebrarse bajo la más estrecha responsabilidad de sus organizadores», dice la referencia oficiosa que comentamos. Suponemos que esa responsabilidad no será apreciada por las autoridades locales nombradas de real orden a propuesta de los candidatos adictos al Gobierno, sino esclarecida por el juez competente, con instrucciones del fiscal, a fin de que sólo se persiga aquello que constituya «delito común», no aquellos otros «delitos de opinión», que pueden ser la base de una propaganda. En ningún caso merecen la consideración de «delito», y mucho menos en período electoral, para unas Cortes que serán ordinarias, pero que de hecho tendrán la significación de constituyentes...  
Lo candidato republicano no podrá recomendar a sus electores sin hacer consideraciones que tropiezan con el Código de no estar amparadas por la tolerancia del Ministerio público llamado a perseguirlas. Y sería absurdo procesar a los organizadores de un mitin en el que los oradores glosaran discursos que ya tuvieron la tolerancia merecida en los actos públicos celebrados para definir sus actitudes los constitucionales. No se trata ahora de proclamar las excelencias de la República explicando lecciones de Derecho político; se trata de acusar a la Monarquía, fundándose en responsabilidades contraídas antes de la dictadura, en la dictadura y después de la dictadura... Y esta libertad de propaganda que ha podido ser sofisticada «home opáticamente» antes del período electoral, por que el Gobierno se reservó facultades discrecionales para proteger el paso a la normalidad; esta libertad de propaganda, decimos, tiene que ser completa, casi absoluta, cuando el mismo Gobierno entiende que ha llegado el momento de apelar a las urnas. «Ca el absoluto» hemos dicho que debe ser esa libertad, sin que por ello negamos la facultad del Gobierno de reprimir, en el grado y medida que las circunstancias le aconsejen,

## TEATRO PRINCIPAL GRAN BAILE

Sábado día 23 agosto A las 10 noche  
SEÑORAS GRATIS  
Plates y Principales 2.00 Segundos 1.00 Entrada 0.70  
Por la Orquesta del Principal  
REANUDACION DE LAS SESIONES DE CINE  
La colossal película  
Domingo 24 agosto Dos sesiones de  
**CINE**  
La Quimera de Oro  
por el gran CHARLOT  
7 tarde — P. P. 2.50. Seg. 1.50. Entr. 0.65. Entradas 0.40  
9.45 noche. » 1.50. » 1.00 » 0.50. » 0.35  
Las dos sesiones con el Químico Beltrán  
PRONTO: DIOS VANOS

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 25 DE AGOSTO. A las 9 1/2 Baraca 40. General 30  
GRAN SESION DE MODA EXTRAORDINARIA. DOS GRANDIOSAS PELICULAS DOS  
La magis creación del formidable artista BILL CODY en 5 partes  
El rey del puño  
La estupendísima superproducción de maravillosa realización, titulada  
**La rosa de California**  
Sublime interpretación de la ideal pareja MARY AS OR y LUIS ALONSO.  
Domingo a las 4. Bar. 50. Niños 20 EL REY DEL PUÑO SESION INFANTIL.  
Domingo a las 6 1/2 y 9 1/2: ROSA DE CALIFORNIA. Precios del sábado.  
Domingo después de la última sesión: GRAN BAILE por DERNIER CRI ORCHESTR

## TEATRO DE VERANO

### Grandes funciones de Zarzuela

Por la Compañía que dirige CARLOS BERAZA  
Tiple cómica: Señorita PASTOR. Tenores cómicos: GADEA y BERNALDEZ  
SABADO DIA 23. A las 9 y 3/4  
Se pondrá en escena dos hermosas zarzuelas  
**Ya somos tres** El amor que huye  
PRECIOS: Sit a las 1.00. Entr. la general 0.50.  
DOMINGO: EL SEÑOR JOAQUIN, ALMA NEGRA y PARA CASA DE LOS PADRES.

El Salón Victoria presentará próximamente:



Espectáculo 100 por 100 sonoro, hablado, cantado y bañado

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY		MENU PARA MAÑANA	
Entremeses variados	Aroz con conejo	Entremeses variados	Escudella catalana
Almóndigas con salsa	Langosta salsa mayonesa	Huevos con jamon	Salmorejo a la mallorquina
Ternera mechada		Ternera estofada	
Postres variados		Postres variados	

Precio del cubierto.	5
Tickets 10 comidas clases superior	100
» 10 » especial	80
Abono mensual comida y casa (sup. erior)	110
» (familiar)	100
» (económico)	80

Escuela Naval y General Militar

Preparación por Jefes de la Armada y del Ejército. Internado. Limitado número de alumnos. Clases: 1 Septiembre ACADEMIA FUENTES Y GONZALEZ ALLER. Montesa, 47, (esquina Lista) MADRID

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 22 a las 2-15

## España al día

### Noticias y sucesos

#### El sumario desaparecido

Continúa con actividad las actuaciones del juez especial encargado de reconstituir el sumario que se seguía al señor Serrán por supuesta estafa de tres millones de pesetas, sumario que desapareció y que según se cree fue robado en Madrid con intervención de altas personalidades.

El aludido juez ha empezado a diligenciar en Barcelona, donde recibe declaraciones, entre ellas las del gerente del Banco Urquijo y del dueño del Hotel donde se hospedó el señor Serrán.

#### Malos tratos en la cárcel

Barcelona.—Se sigue con actividad la tramitación de la sumaria instruida con motivo de los malos tratos e injurias a los presos en la cárcel llamada Modelo.

Han declarado varios reclusos y ex-reclusos que han puntualizado los crueles castigos corporales motivo del proceso, y las deficiencias, mala calidad y escasez de que dicen adolecía la alimentación que se les administraba. Han manifestado o acusado también que en distintas formas se explotaba al preso.

No decae el interés de la opinión pública en este asunto sensacional que conmueve a la gente.

#### Un cadáver en un pozo

Madrid.—Los veraneantes del pueblo de Pozuelo se quejaban desde hace días del agua por repugnante del agua que bebían.

Se procedió a un sondeo del pozo del que aquella se extrajo y allí encontraron el cadáver ya putrefacto de un joven.

Se instruyen diligencias en averiguación de si el joven se ahogó en el pozo o si fue echado al mismo ya cadáver.

#### Reducción del servicio en filas

La reducción del servicio en filas se ha hecho extensiva a la Infantería de marina.

Podrá ampliarse a diez y ocho meses y se admitirán voluntarios con la condición de que se comprometan a servir dos años.

#### Ideales de cultura y bondad

Se ha publicado una real orden, convocando a un concurso de trabajos de periodistas.

Tiene la real orden a fomentar los ideales de cultura, bondad y defensa de animales y plantas.

Se ofrecen premios en metálico.

#### Un vapor checa y se hunde

Cartagena.—Por causa que todavía no son del dominio público el vapor «Cicero» fué a dar contra las rocas.

A causa de la embesida se le abrió una vía de agua y se hundió.

La tripulación ha podido ser salvada.

#### La Gaceta

El diario oficial del Gobierno publica entre otros decretos el de nueva organización del reclutamiento y reemplazo con arreglo a la acordada reducción del tiempo de servicio en filas.

Se han cumplido hasta el 26 de septiembre los plazos de tramitación del censo electoral.

## Política y Economía

### La actualidad

#### El presidente y dos ministros

Madrid.—Han llegado procedentes de Santander el jefe del Gobierno, general Berenguer y los señores Wals, ministro de Hacienda, y Vigarí, de Economía.

En la estación les esperaban el señor Marzo, ministro de la Gobernación, y el alto personal de los demás departamentos.

#### Toma de posesión

Al mediodía se posesionó del cargo el nuevo ministro de Economía señor Vigarí y en el discurso de rigor elogió al saliente señor Wals.

Este después de entregar la cartera de Economía fué a recibir la de Hacienda que le presentó el señor Argüelles allá a las 12 y 50.

El entrante señor Wals agradeció el tras-paso, elogió al compañero predecesor y la mentó la ausencia del Gobierno de quien le había propuesto anteriormente para la cartera de Economía.

#### Señalan a Baleares y su gobernador

Madrid.—El comité nacional en pró de la amnistía ha visitado al ministro de la Gobernación y ante él ha formulado una sentida y expresiva queja con motivo de las dificultades con que su noble carapuz tropieza en algunas provincias.

El señor Marzo les rogó que concretasen donde se dificultaba el generoso intento del comité.

Claramente y sin rebozo los visitantes se señalaron la provincia de Baleares.

Sorprendido, al parecer, el ministro, con acento firme en el que vibraba la contrariedad se extrañó de que hubiera gobernadores que no cumplieran las órdenes circulares a todas las provincias.

#### Lo que cree Besteiro

El prohombre socialista y docto catedrático señor Besteiro ha hecho algunas manifestaciones políticas.

Don Julián cree muy posible que se forme un gabinete de altura y que éste se encargue de hacer las elecciones.

Los socialistas, dice el preopinante se su marán al bloque de izquierdas si ven efusividad y que el pacto reportará beneficios a las ideas.

#### A vuelo pluma

Barcelona.—Ha llegado el general jefe de la armada señor García Parraño.

Un diario de provincias asegura que el señor Cambó no quiso aceptar la cartera de Hacienda que recientemente le ofrecieron.

Se gestiona para evitar una huelga fabril en Mataró.

El general Berenguer ha ido a Cercedilla y el sábado regresará a Santander.

## Información mundial

### De todo y de todas partes

#### Desertores y sin trabajo

Niza.—De continuo llegan soldados Italianos desertores que hayen, según dicen, por que en su país lo pasan mal.

Apenas llegados estos desertores les acuda la miseria y piden por tal motivo a las autoridades francesas que les faciliten trabajo para poder vivir.

#### ¿Crepúsculo vespertino?

París.—Llegan por conductos especiales y seguros noticias muy fidedignas de que la situación pública en Italia es muy delicada.

Grandísima parte del pueblo padece miseria y ésta se extiende por momentos.

Se producen múltiples incidentes entre los camisas negras y sus adversarios que a ojos vistos se multiplican en número y en acometividad.

#### A pique y seis ahogados

Londres.—Se ha hundido, no se dice por qué causa, el yate de un exministro conser vador.

El siniestro ha revestido caracteres terribles por haberse ahogado seis de los que iban a bordo.

## LA LOTERIA

En el sorteo que se acaba de celebrar han salido premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

56 065—León, Huelva.

## Contra la importación del maíz

El Sindicato Agrícola de Cervera se ha dirigido al ministro de Economía Nacional manifestándole que, si lo cree conveniente, demostrará que no hace ninguna falta para la ganadería la importación de maíz, puesto que cobran piensos nacionales suficientes para una ganadería más próspera que la del país.

La precedente noticia causará detonante sorpresa a cuantos se dedican, en Menorca, a la cría de ganado, y a la obtención de leche o huevos.

En la lucha de intereses opuestos hay muchas regiones que abogan para mantener lo que es causa de la ruina de las demás.

El Sindicato Agrícola de Cervera quizás conseguiría convencer al ministro de que no hace ninguna falta para la ganadería la importación del maíz porque a veces ha habido ministros y ministras que han estado y se han mantenido convencidos por las cosas más absurdas irrealas y peregrinas sostenidos en su convicción por argumentos de mucho peso.

Pero donde sería difícil demostrar la pre-tensión del Sindicato Agrícola de Cervera, sería en Menorca, ante los agricultores que el par son ganaderos.

Lo que conviene a unos, empobrece y aniquila a otros. Así pudo decir en cierta ocasión un médico clínico y egoísta, deshonra de su clase, que en su pueblo había una epidemia de salud extraordinariamente calamitosa.

**PERDIDA** De la cantidad de doscientas pesetas en plata y diez céntimos en celdilla contenidos en un serón. Se perdieron el lunes a primera hora de la mañana desde la calle Ramírez el vergel de la Palma, pasando por las calles Infante, Nueva e Isabel II. Se gratificará a quien lo entregue en la calle de Bélgica número 7.

### PENSION ECONOMICA

Jaime Enseñat Coll

CORTES 598, 3.º—BARCELONA

Informes en Mahón, S.º, 14

### LIBRO TRASCENDENTAL

Grandezas y miserias de una victoria

por G. CLEMENCEAU

Precio: 6 pesetas

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

### Casa para vender

Cardona y Orfila número 27 y San Bartolomé 40 y 42.

Informes; Mariscal Foch 18.

Caldo  
**MAGGI**



"rico y fino"

AL COMPRARLO

fijarse en el nombre «MAGGI» y los etiquetas en rojo y amarillo.

## GABINETE OFTALMICO

De los médicos oculistas

**DON LORENZO PONS MARQUES**

Premiado por la Real Academia Nacional de Medicina y Académico correspondiente de la misma.

y

**DON LORENZO PONS TORTELLA**

Ex Interno de Oftalmología del Hospital Clínico de Barcelona

CONSULTA de 12 a 1, de 3 a 4 y a horas convenientes

**SAN FERNANDO, 34**

Gratis para los pobres, en el Dispensario Oftalmológico Municipal

## LA CASA PAPPAL

Al público en general y a su distinguida clientela en particular

Se complace en anunciarles el traslado de su antiguo y conocido establecimiento desde el número 34 al 44 de la calle de Hannover y al ofrecerles el nuevo domicilio comercial le es grato participarles que por el doble motivo de celebrar la mudanza y de atenderse a las condiciones del local que se inaugura se hacen grandes rebajas de precios.

Se disminuye un 10 por 100 el precio de todos los artículos en general. Los de aluminio en particular son abarataados en cuantía tan extraordinaria que se ceden al precio de fábrica.

Véanse como muestra los datos siguientes:

### ALUMINIO PURO

Lote de 4 ollas 12, 14, 16 y 18 cjm y 5 cacerolas 12, 14, 16, 18 y 20 cjm 22'00 pts.

SEPARADAMENTE PRECIOS CONVENCIONALES

Lote de 6 potes 8, 9, 10, 11, 12 y 14 cjm, 6'50 >

3 8, 10 y 12 cjm, 3'00 >

Potes de 22 centímetros a 0'90 >

Cacerolas y tenedores hierro estañado a 0'15 >

MUEBLES DE TODAS CLASES, a precios económicos

CAMA INDIVIDUAL CON SOMIER, desde 35 pts. una

en las MALLORCA a 3'25 >

NO EQUIVOCARSE HANNOVER, 44

**SOLO POR 15 DIAS**

pues el viento lo propagó y las llamas empezaron a lamer el techo de la casa. Al notarlo uno de los asesinos, dijo:

—¡Aprisa; vamos en busca del niño y de la madre!

Los falsos leñadores se precipitaron hacia la puerta que estaba abierta, pero retrocedieron al observar que un cofre interceptaba la entrada de la casa; detrás del obstáculo, y estrechando en cada mano la culata de una pistola, estaba una anciana. Pero ¿qué podría hacer la heroica viuda de Dorfeuill contra hombres furiosos y sobreexcitados por la lucha? Uno de los asesinos, con fuerza terrible, lanzó su hacha contra la campesina, y ésta, herida en el pecho, cayó como una masa sin haber podido dar un solo grito. Los cuatro heridos saltaron por encima del cofre, penetraron en la sala inferior y se encaramaron por la escalera.

En algunos segundos llegaron al primer piso y, guiados por los gritos desesperados de Juana de Vriñés, hallaron muy pronto, y apesar de la obscuridad, la habitación en la que estaba la joven estrechando entre sus brazos al hijo de Ivona y de monseñor Luis. De un formidable empujón se abrió la puerta y al resplandor del incendio, los cuatro miserables vieron a la joven que, pálida de espanto, retrocedía hacia la cuna del niño, pero Juana, con la fuerza y la energía de la desesperación, trató de resistir a los agresores.

—¡Soconito, salvad al niño!—exclamó.

so. Vete tan aprisa como puedas a la masía de Couriac, que está a cuatro leguas de aquí, y díás a la señora Ivona que a monseñor Luis le ha ocurrido una desgracia».

—¡Dios mío!—dijo la compañera del gentilhom bre tambaleándose.

Dorfeuill y Piolet se acercaron a ella y cariñosamente la hicieron sentar. El emisario de Gniafona quien solamente la codicia había hecho cómplice del horrible enano, se conmovió al observar el profundo dolor que demostraba el trastornado rostro de la joven y entonces con vivacidad le dijo:

—¡Oh, señora! sin duda la herida de monseñor Luis no es grave. Ha caído con su caballo y ha ido a chocar de cabeza contra una piedra. Generalmente estas heridas no son peligrosas.

Pero Ivona se levantó, secó las lágrimas que manaban de sus ojos, y recobrando su energía, dijo al joven Dorfeuill:

—Ensilla el caballo, amigo; quiero ir al lado de monseñor Luis.

—Os acompañaré, señora Ivona, y el amigo Piolet, se quedará con mi madre—contestó Dorfeuill.

Cinco minutos más tarde Ivona partió al trote escoltada por Dorfeuill y el joven campesino; pero a poca distancia de la casa, el emisario de Gniafona, dijo:

—Señora, no me siento con fuerzas de ir más lejos. Estoy derrengado.

Y se sentó junto al talud del camino como si,

# CASAS RECOMENDADAS

**Almacén de Maquinaria**  
 Motores, máquinas y accesorios  
 para todas las industrias  
**GUILLERMO J. ORFILA - Piolet Calbo 13 - Mahón**

**EL BARATO**  
 CALLE NUEVA, 37  
 Cuellos popelin. . . . . 0'90 uno  
 Medias hilo . . . . . 0'80 par  
 Camisetas Sport . . . . . 0'95 una  
**SIEMPRE BARATO**

**Para** Papeles de música,  
 Cuerdas armónicas  
 y alquilar pianos  
 en la casa  
**MANOLA CARDONA**

**L'ABEILLE**  
 COMPAÑIA DE SEGUROS  
**ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS**  
 Agente general en Menorca  
**RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11**

**«PEARLINE»** Esmalte de alta calidad  
 para exterior e interior  
 El esmalte ideal para embarcaciones  
 Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON  
 La industria mayor de barniz del mundo  
 Venta: **"CASA MURILLO"**  
 Pl y Margall, 26 **MAHON** Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de  
**Sucesor de Manuel Beltrán Pujol**  
**MAHON**  
 Calidades inmejorables. Precios limitados.  
 Fabricante del verdadero y típico licor  
 Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
 Desconfiende de imitaciones. Exijanlo siempre

**TODOS** Los artículos a precios  
 — baratisimos —  
 en la  
**SUCURSAL TERRES**

## Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Se admiten encargos en:  
**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

### Credito Mercantil de Menorca

Bolsas de Barcelona 21 de agosto de 1950	
Amortizable 5 p 100 A 1920	91 50
id id B 1920	71 50
Interior 4 p 100 A	71 95
id id B	71 95
Amortizable 5 p 100 A 1917	87 55
id 5 p 100 B 1917	87 55
id 5 p 100 A 1927	100 40
id 5 p 100 B 1927	100 40
Exterior 4 p 100 A	86 00
id id B	85 00
Obligaciones Norte Prioridad 1	75 15
Alicantes 5 p 100 1ª hipoteca	69 15
Andaluces 2ª serie fija	88 25
C'ds. B Hip. España 4 p 100	95 00
id id id 5 p 100	100 55
id id id 5 p 100	100 55
Francos cheque París	87 15
Liras id Roma	49 45
Dollars id New-York	9 15
Libras id Londres	45 86
Reichmarks id Berlín	2 2525
MONEDAS DE ORO	
Monedas	180 00
Ozas y sus fracciones	180 00
Isabelinas	181 00

	Dares per Milla		
	Valor nominal	Dinero	Papel
COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
" " " 6% E 1916	100		
" " " 6% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
" " " 6% E 1927	100		
libre 1 hipoteca 6% E 1929	100	101	
libre impuestos.	100	106	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	115	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	101	
Acciones Banco de Menorca.	10		
" Banco de Ferrerías.	10		
" Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alambrao	5	10	

### Banco de Menorca

Bolsas de Barcelona de 21 agosto de 1950	
Francos cheque	87 15
Libras id.	45 86
Dollar id.	9 415
Liras id.	49 45
Interior serie A.	72 10
id id B.	72 10
Amort. 5 p 100 serie A 1920	91 50
id id B. 1920	91 50
Exterior serie A.	86 10
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00 00
id F. C. Norte Prioridad 5 por 100	75 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917	87 60
Amort. 5 p 100 serie B 1917	87 60
Obligaciones Sdad. General	
Agua Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	108 90
id. Alicante id	101 90
id. Andaluces id	46 80
id. Orenses id	00 00
id. Coloniales id	108 25

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable del Estado emisiones 1917-28, 1920 y 1927.  
 También descontamos los cupones de las demás clases de valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento agosto de las Deudas Amortizables 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe nos sea conocido.

### Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa	
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Norden.—La esencia de la civilización	7'00
E. Bienier.—El pensamiento disciplinario	6'00

### Una mujer recién casada se fuga con su cuñado a la vista del novio y de los invitados

Teruel 12.—En el pueblo de Tramacastilla ha ocurrido un pitoresco suceso que es objeto de la comidilla de la comarca.  
 Pascual Jandía Marco, licenciado de pre sidio, habiéndose con su esposa y una hermana de ésta, llamada Leona. Hace algún tiempo la cuñada se fué a vivir sola, y aunque se desconfiaba la razón de esta separación, bien pronto se sospechó de ello, pues algunos aseguraban que habían visto a Pascual ir a visitar a Leona a horas poco convenientes.  
 Pasados unos meses, un vecino del pueblo de Moscardón, de sesenta y dos años, hizo proposiciones de boda a Leona. Este aceptó; pero puso por condición que se guardara el secreto de la boda para que no se enterase su cuñado Pascual. Sin embargo, según se lo dijo a Pascual, y éste se fué al domicilio de Leona para confirmar la noticia. Como su cuñada no estuviese en la casa y ésta se hallase cerrada, salió con dirección a Abriscaín. Antes de llegar a la carretera encontró que regresaba la pareja de recién casados con su cortejo de boda.  
 La novia, al verlo, se arrojó de la caballería que montaba y pretendió huir; pero Pascual corrió tras ella y le dió alcance. Ante la admiración de todos, la golpeó brutalmente y le dijo que se fuese con él. Ella contestó accediendo a la petición de su cuñado, y juntos marcharon a Tramacastilla, mientras el marido burlado y los invitados se fazaron a Moscardón, donde pusieron el hecho en conocimiento de las autoridades.  
 La Guardia civil salió a perseguirlos, y al cabo de tres días consiguió dar con los fugitivos.  
 Pascual, al ver que no tenía nada, se arrojó al río y trató de escapar a nado. Un guardia civil se arrojó tras él y en el centro del río le alcanzó y allí mismo procedió a su detención.

### Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

S. Minguón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pueblo Tradición	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Berja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vázquez. La estabilización de la peseta	5'00
Alicio Gargallo. La ruta de Marcellino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00

### Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Jean Ravennes.—Marie de J. rualén.	5'00
Felipe Trig.—Marlón de no beso.	5'00
T. Trilby.—Pri-cos de Riviera.	5'00
Terásov Redí-ov.—Soborno.	5'00
Gabriel Anberède.—Agez Wersky.—La emperatriz sagrada	5'00
Bento Mussolini.—La amante del cardenal	5'00
F. Witche z. y.—El navío negro.	5'00
Hermán Robieto.—Sangre en el trópic	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamiento y aventuras de Miguel Usamuno	5'00
Ch. Lucietto.—El agente secreto.	5'00
León Villamía.—Historia regional de del gran de Medina	5'00
Ernst Jünger.—Las tempestades de acero	7'00
A. Llano.—El imperio de los negros blancos	6'00

en realidad estuviera extenuado. Pero en cuanto ya no fué perceptible a su oído el ruido de los cascos del caballo, se levantó de un salto y se dirigió nuevamente a la masía. Cinco minutos más tarde se le unieron Marquet y los falsos leñadores

A cincuenta pasos de la granja y de la cuadra los seis leñadores empuñaron el hacha y, silenciosamente, se adelantaron hasta llegar a unos quince pasos del patio de la masía. Marquet ató unos trapos embebidos de resina al extremo de una larga rama de avellano, golpeó su pedernal y muy pronto estuvo encendida aquella antorcha de nuevo género.

Entonces se dirigió hacia la puerta posterior de la granja, que sólo estaba separada de la casa por un pequeño cobertizo, y tranquilamente pasó su antorcha incendiaria bajo el techo de bálago, y como la paja era vieja y seca, en un abrir y cerrar de ojos se incendió.

En aquel momento Piolet, que se había fijado en los gruñidos del perro, temiendo algo desagradable, se asomó a una ventana para mirar a fuera pero retrocedió livida de espanto. Acababa de divisar una llamarada que surgía del techo de la granja y de la cuadra, y a sus resplandores vió seis hombres inmóviles en medio del patio. Entonces surgió al fondo de la sala en donde estaba colgado el mosquete de Dorfenil, se apoderó de él y volvió a la ventana. Apuntó a uno de los seis leñado-

res y disparó el arma. El miserable cayó herido de muerte y, sorprendidos, los demás retrocedieron.

Piolet armó las dos pistolas que siempre llevaba, abrió la puerta junto a la cual esperaba el perrazo impaciente y encolerizado y se lanzó al patio. Entonces, a seis pasos de distancia de la casita, tuvo lugar un combate corto, pero horrible, alumbrao por las llamas del incendio. Del primer pistoletazo Piolet mató a otro agresor; hirió al tercero con el segundo tiro y luego abrió un largo cuchillo para defenderse, pero, desgraciadamente, al mismo tiempo se elevaron cuatro hachas sobre su cabeza

Cayó con la cabeza hendida y el hombro derecho roto. En el mismo instante una voz ronca y apenas inteligible gritó:  
 —¡Socorro!

Era el miserable Marquet, a cuya garganta había saltado el valiente Medus. Los cuatro asesinos de Piolet acudieron en socorro del criado de Gnía fon. El vigoroso perro sacudió el cadáver que tenía entre sus dientes y luego saltó sobre el agresor más próximo. Pero en seguida dos hachazos lo derribaron. El bravo animal profirió un doloroso gemido y rodó por el suelo.

En una ventana del primer piso, y presa de indecible terror, Juana de Vriagné gritaba:  
 —¡Socorro, socorro!

Pero ¡ay! solamente el enemigo podía oírlo. El incendio había tomado proporciones considerables